






Destacar por la razón correcta
À skilje seg ut for rett sak



 LIDA Portugal
 Sunniva Høyby-Øiset
 Ibsen Hernández
|| 4
 Español  es / nynorsk  nn




LIDA Stories

lidastories.net

Destacar por la razón correcta / À
skilje seg ut for rett sak

 LIDA Portugal

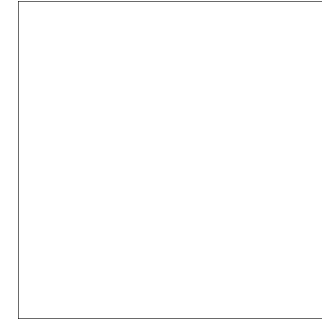
Sunniva Høyby-Øiset

 Ibsen Hernández (es), Espen Stranger-

Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Edson nació en Angola, justo después de que el país se independizara. Era un niño muy alto. Destacaba por su altura. La gente que daba armas a los niños para que lucharan como soldados en la guerra civil quería chicos como él.

...

Edson vart fødd i Angola, rett etter at landet vart sjølvstendig. Han var ein veldig høg gut. På grunn av høgda hans skilde han seg ut. Folk som gav våpen til barn for å kjempe som soldatar i borgarkrigen, ville ha barn som han.

Ahora que es adulto, Edson entrena a niños refugiados y a otras personas en riesgo de quedar marginadas de la sociedad. Antes, su estatura lo ponía en peligro de convertirse en niño soldado. Ahora, su estatura le da fuerza para ayudar a otros a sentirse seguros.

...

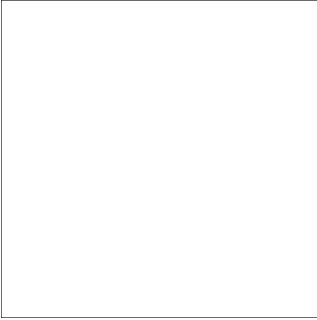
No som han er vaksen, trener Edson flyktningbarn og andre som står i fare for å bli utestengt frå samfunnet. Ein gong hadde høgda hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat. No har høgda hans vorte ei styrke for å hjelpe andre til å kjenne seg trygge.



Su madre temía que se lo llevaran, así que decidió enviarlo a vivir a Portugal con una tía. Pensó que allí estaría seguro.

...

Mora hans var redd ho skulle miste han, så ho bestemte seg for å sende han til Portugal for å trygg der. Ho med ei tante. Ho trudde at han ville vere trygg der.



Un día, un profesor se dio cuenta de lo bueno que era en el baloncesto. Se unió a un equipo de baloncesto y tuvo mucho éxito. Se hizo popular en el colegio e hizo amigos. También ganó confianza en sí mismo.

...

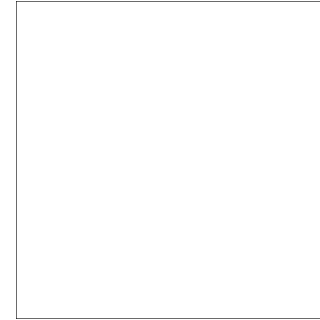
Ein dag la ein lærar merke til kor god han var i basketball. Han byrja på eit basketballag og gjorde det veldig bra. Han vart populær på skulen og fekk mange venner. Han vart òg meir sjølvsikker.



Al principio fue muy difícil, pues Edson extrañaba el clima cálido, la comida tradicional y, sobre todo, los abrazos y besos de su madre.

...

Det var veldig vanskeleg i byrjinga sidan Edson sakna det varme vêret, den tradisjonelle maten, og mest av alt klemmane og kyssa frå mora.



No hablaba bien portugués y le costaba mucho seguir las clases y las conversaciones de sus compañeros. Se preguntaba si, después de todo, había sido buena idea venir a Portugal.

...

Han snakka ikkje portugisisk så godt, og det var veldig vanskeleg å følgje med i timane og samtalanane til klassekameratane. Han lurte på om det eigentleg var ein god idé å komme til Portugal.